

# **РУКОВОДСТВО ИФЛА ПО РАБОТЕ ПУБЛИЧНЫХ БИБЛИОТЕК:**

**представление нового  
издания (2011 г.)**

DE GRUYTER  
SAUR



PUBLICATIONS 147

*Christie Koontz, Barbara Gubbin (Eds.)*

## IFLA PUBLIC LIBRARY SERVICE GUIDELINES

2ND, COMPLETELY REVISED EDITION



Международная Федерация библиотечных  
ассоциаций и учреждений



Российская библиотечная ассоциация

# Руководство ИФЛА по работе публичных библиотек



2-е, полностью пересмотренное издание

Составители издания: Кристи Кунц и Барбара Габбин

УДК 02  
ББК 78.34  
Р 85

IFLA Publications edited by Sjoerd Koopman

Редактор серии «Публикации ИФЛА» Шурд Купман

**Руководство ИФЛА по работе публичных библиотек.** 2-е полн. пересм. изд. / ИФЛА, РБА; сост. К. Кунц, Б. Габбин; науч. ред. изд. на рус. яз. В. Р. Фирсов. СПб.: Изд-во «Рос. нац. б-ка», 2011.

Подгот. к изд. в России, пер. с англ. яз. дополнений и изменений  
И. А. Трушиной.

**The book was originally published as**

*IFLA Public Library Service Guidelines*

*2<sup>nd</sup>, completely rev. ed. / edited by Cristie Koontz and Barbara Gubbin.*

**In English by**

**International Federation of Library Associations and Institutions**

**(IFLA)**

**The Hague, Netherlands**

**And**

**Walter de Gruyter GmbH and Co. KG, Berlin/New York**

**Рекомендовано Российской библиотечной ассоциацией**

- © 2010 Международная ассоциация библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA, ИФЛА), Гаага, Нидерланды
- © 2011 Издание на русском языке, Российская библиотечная ассоциация, Санкт-Петербург, Россия
- © С. Ф. Бартова, В. Р. Фирсов. Предисловие к изданию в России
- © О. Ю. Устинова. Предисловие к изданию в России

---

Подписано к печати 01.04.11. Формат 60×84/16. Печать офсетная.  
Уч. печ. л. 12,0. Уч. изд. л. 11,0. Тираж 1500 экз. Заказ № 29.

---

Издательство «Российская национальная библиотека», ОП.  
191069, Санкт-Петербург, Садовая ул., 18.

ISBN 978-5-8192-0398-9



Международная Федерация библиотечных ассоциаций и учреждений



Российская библиотечная ассоциация

## Руководство ИФЛА по работе публичных библиотек



2-е, полностью пересмотренное издание

Составители издания: Кристи Кунц и Барбара Габбин

# Содержание

<i>К. Кунц, Б. Габбин.</i> Предисловие . . . . .	6
<i>С. Ф. Бартова, В. Р. Фирсов.</i> Предисловие к изданию в России . . . . .	8
<i>О. Ю. Устинова.</i> Предисловие к изданию в России . . . . .	12
<b>Введение</b> . . . . .	15
<b>Глава 1 Миссия и цели публичной библиотеки</b> . . . . .	17
1.1 Введение . . . . .	17
1.2 Определение понятия публичной библиотеки. . . . .	17
1.3 Цели публичной библиотеки . . . . .	18
1.4 Учреждение для содействия переменам . . . . .	27
1.5 Свобода информации . . . . .	27
1.6 Доступ для всех . . . . .	28
1.7 Местные потребности . . . . .	28
1.8 Местная культура . . . . .	29
1.9 Культурные корни публичной библиотеки . . . . .	30
1.10 Библиотеки без стен . . . . .	31
1.11 Библиотечные здания . . . . .	33
1.12 Ресурсы. . . . .	34
1.13 Ценность публичных библиотек . . . . .	35
<b>Глава 2 Юридические и финансовые аспекты.</b> . . . . .	39
2.1 Введение . . . . .	39
2.2 Публичная библиотека и органы власти . . . . .	39
2.3 Законодательство о публичной библиотеке . . . . .	42
2.4 Финансирование . . . . .	46
2.5 Управление публичной библиотекой . . . . .	50
2.6 Администрация публичной библиотеки . . . . .	51



Международная Федерация библиотечных ассоциаций и учреждений



Российская библиотечная ассоциация

## Руководство ИФЛА по работе публичных библиотек



2-е, полностью пересмотренное издание

Составители издания: Кристи Кунц и Барбара Габбин



Международная Федерация библиотечных ассоциаций и учреждений



Российская библиотечная ассоциация

## Руководство ИФЛА по работе публичных библиотек



2-е, полностью пересмотренное издание

Составители издания: Кристи Кунц и Барбара Габбин

2.7	Реклама и продвижение на рынке . . . . .	51
<b>Глава 3</b>	<b>Удовлетворение потребностей клиентов . . . . .</b>	<b>54</b>
3.1	Введение . . . . .	55
3.2	Определение потенциальных клиентов . . . . .	55
3.3	Анализ потребностей внутри общины . . . . .	56
3.4	Услуги, оказываемые клиентам . . . . .	57
3.5	Обслуживание клиентов . . . . .	71
3.6	Обучение клиентов . . . . .	74
3.7	Кооперирование и совместное использование ресурсов . . . . .	75
3.8	Электронные сети . . . . .	77
3.9	Доступ к услугам . . . . .	80
3.10	Библиотечные здания . . . . .	81
<b>Глава 4</b>	<b>Комплектование фондов . . . . .</b>	<b>91</b>
4.1	Введение . . . . .	91
4.2	Правила управления фондами . . . . .	92
4.3	Ресурсы. . . . .	94
4.4	Комплектование фондов . . . . .	97
4.5	Принципы обращения с фондами . . . . .	98
4.6	Нормативы для фондов . . . . .	100
4.7	Стандарты для электронного информационного оборудования . . . . .	101
4.8	Программа комплектования фондов для новых библиотек . . . . .	102
4.9	Объемы пополнения и вторичного отбора фондов . . . . .	104
4.10	Управление цифровыми коллекциями . . . . .	106
<b>Глава 5</b>	<b>Людские ресурсы . . . . .</b>	<b>109</b>
5.1	Введение . . . . .	109
5.2	Профессиональная квалификация библиотечных работников . . . . .	110
5.3	Категории сотрудников . . . . .	111
5.4	Этические нормы. . . . .	114
5.5	Обязанности библиотечных работников . . . . .	115
5.6	Численность персонала . . . . .	116
5.7	Образование библиотекарей. . . . .	116
5.8	Повышение квалификации кадров . . . . .	116



Международная Федерация библиотечных ассоциаций и учреждений



Российская библиотечная ассоциация

## Руководство ИФЛА по работе публичных библиотек



2-е, полностью пересмотренное издание

Составители издания: Кристи Кунц и Барбара Габбин

5.9	Продвижение по службе . . . . .	118
5.10	Условия труда . . . . .	118
5.11	Добровольные помощники . . . . .	120
<b>Глава 6</b>	<b>Менеджмент в публичных библиотеках . . . . .</b>	<b>122</b>
6.1	Введение . . . . .	122
6.2	Навыки менеджмента . . . . .	122
6.3	Создание библиотечных сетей и обеспечение их функционирования . . . . .	128
6.4	Управление финансами . . . . .	128
6.5	Управление библиотечными ресурсами . . . . .	129
6.6	Управление персоналом . . . . .	129
6.7	Планирование и разработка библиотечных систем . . . . .	130
6.8	Управление процессом изменений . . . . .	131
6.9	Делегирование полномочий . . . . .	131
6.10	Механизмы управления . . . . .	132
<b>Глава 7</b>	<b>Маркетинг в публичных библиотеках . . . . .</b>	<b>140</b>
7.1	Введение . . . . .	140
7.2	Средства маркетинга . . . . .	140
7.3	Маркетинг и коммуникационная политика . . . . .	145
7.4	Связи с общественностью . . . . .	145
<b>Приложения</b>		
1.	Манифест ИФЛА/ЮНЕСКО о публичной библиотеке . . . . .	150
2.	Закон Финляндии о библиотеках . . . . .	154
3.	Хартия услуг . . . . .	160
4.	Нормативы для библиотечного здания, Онтарио (Канада) и Барселона (Испания) . . . . .	162
5.	Манифест ИФЛА/ЮНЕСКО о публичной библиотеке, предложения к новой редакции . . . . .	166
6.	Стандарты и руководящие принципы Квинсленда для публичных библиотек . . . . .	168
<b>Основная библиография ИФЛА . . . . .</b>		<b>171</b>
Избранная библиография к изданию в России (2000—2010) . . . . .		174
<i>И. А. Трушина.</i> Примечания к изданию в России . . . . .		178